



## UM PERCURSO HISTÓRICO-CULTURAL PELO ESTADO DO PARANÁ- BRASIL

### FUNDAMENTAÇÃO:

A Associação Argentina de Professores de Português (AAPP) e a Universidade Federal do Paraná (UFPR) convidam os professores sócios a participar do curso: **Um percurso histórico-cultural pelo Estado do Paraná - Brasil / Un recorrido histórico-cultural por el Estado de Paraná - Brasil.**

O objetivo da proposta é oferecer uma experiência de aprendizagem em contato direto com a língua-cultura brasileira, em sua variedade paranaense, em um contexto de imersão, em espaços de ensino formal e informal.

Dessa forma, damos continuidade a um projeto que a AAPP vem desenvolvendo desde o primeiro curso realizado em São Paulo (2007), Rio de Janeiro (2013), Bahia (2015) e Minas Gerais (2017) que pretende desenvolver uma série de experiências formativas para professores associados que se traduz na exploração de uma abordagem (in situ) não tradicional.

Andar por uma cidade descobrindo seus espaços históricos e interagindo com seus moradores é sempre uma experiência enriquecedora, constituindo uma contribuição significativa aos processos de aquisição e aprendizagem de uma segunda língua e/ou língua estrangeira, uma chance de entrar em contato direto com diferentes ambientes culturais e sociais, um aspecto vital que se sente do ponto de vista geográfico: estar na cidade.

De fato, as situações de contato linguístico-cultural assumem contornos mais favoráveis ao desenvolvimento de relações interculturais. Teorias que provêm de diversas disciplinas sustentam a necessidade de os professores e aprendizes de uma língua estrangeira conhecerem o contexto sociocultural em que se usa a língua que aprendem para desenvolver comportamentos linguístico-comunicativos adequados na interação com falantes nativos, para atribuir significados à cultura alvo e promover consciência intercultural.

Nessa oportunidade, propõe-se aos participantes um roteiro de sete dias para conhecer e entender a história e a espacialidade ecológica da cidade de Curitiba, Morretes e do litoral paranaense (Ilha do mel), e vivenciar a sua língua-cultura através do exercício de pisar, percorrer, escutar, sentir e cheirar os espaços in loco.

## **CURITIBA (2018)**

Curitiba é a capital do Paraná, um dos três Estados que compõem a Região Sul do Brasil. Sua fundação oficial data de 29 de março de 1693, quando foi criada a Câmara.

No século XVII, sua principal atividade econômica era a mineração, aliada à agricultura de subsistência. O ciclo seguinte, que perdurou pelos séculos XVIII e XIX, foi o da atividade tropeira, derivada da pecuária. Tropeiros eram condutores de gado que circulavam entre Viamão, no Rio Grande do Sul, e a Feira de Sorocaba, em São Paulo, conduzindo gado cujo destino final eram as Minas Gerais. O longo caminho e as intempéries faziam com que os tropeiros fizessem invernadas, à espera do fim dos invernos rigorosos, em fazendas como as localizadas nos "campos de Curitiba". Aos tropeiros se devem costumes como o fogo de chão para assar a carne e contar "causos", a fala escandida - o sotaque leitE quentE -, o chimarrão (erva-mate) com água quente, na cuia, porque os índios a utilizavam na forma de tererê, com água fria), o uso de ponchos de lã, a abertura de caminhos e a formação de povoados.

No final do século XIX, com o ciclo da erva-mate e da madeira em expansão, dois acontecimentos foram bem marcantes: a chegada em massa de imigrantes europeus e a construção da Estrada de Ferro Paranaguá-Curitiba, ligando o Litoral ao Primeiro Planalto paranaense.

Os imigrantes - europeus e de outros continentes -, ao longo do século XX, deram nova conotação ao cotidiano de Curitiba. Seus modos de ser e de fazer se incorporaram de tal maneira à cidade que hoje são bem curitibanas festas cívicas e religiosas diversas etnias, dança, música, de culinária, expressões e a memória dos antepassados. Esta é representada nos diversos memoriais da imigração, em espaços públicos como parques e bosques municipais.

A "mítica imigrante do trabalho" (observação do poeta Paulo Leminski, falecido no século passado) aliada a gestões municipais sem quebra de continuidade, acabou criando uma Curitiba planejada - e premiada internacionalmente, em gestão urbana, meio ambiente e transporte coletivo.

A capital do Estado do Paraná, formada num altiplano de 934 metros acima do nível do mar, carente de marcos de paisagem oferecidos pela natureza, acabou criando suas principais referências pela ciência e pela mão humana.

No século XX, no cenário da cidade planejada, a indústria se agregou com força ao perfil econômico antes embasado nas atividades comerciais e do setor de serviços. A cidade enfrentou, especialmente nos anos 1970, a urbanização acelerada, em grande parte provocada pelas migrações do campo, oriundas da substituição da mão-de-obra agrícola pelas máquinas.

Curitiba enfrenta agora o desafio de grande metrópole, onde a questão urbana é repensada sob o enfoque humanista de que a cidade é primordialmente de quem nela vive. Seu povo, um admirável cadinho que reuniu estrangeiros de todas as partes do mundo e brasileiros de todos os recantos, ensina no dia-a-dia a arte do encontro e da convivência. Curitiba renasce a cada dia com a esperança e o trabalho nas veias, como nas alvoradas de seus pioneiros.

<http://www.turismo.curitiba.pr.gov.br/conteudo/a-cidade/4>

### **MORRETES (2018)**

Morretes, uma simpática e tranquila cidade histórica. Nela você vai encontrar muitas lojinhas que vendem produtos locais, restaurantes que oferecem o barreado, um suculento cozido de carne bovina, que é o prato típico da região. Caminhando por lá você verá belos casarões e construções históricas. Destaque também para a famosa bala de banana e as cachaças de preparo artesanal.

Texto Adaptado: <http://specialparana.com/tag/passeio-de-trem-para-morretes/>

### **ILHA DO MEL (2018)**

A Ilha do Mel tem aproximadamente 95% de sua área composta por ecossistemas de restinga e Floresta Atlântica, o que a elevou à categoria de Estação Ecológica em 1982. Em março de 2002 foi criado o Parque Estadual

da Ilha do Mel com uma área de 337,84 hectares. Seus principais atrativos são o Farol das Conchas, a Fortaleza Nossa Senhora dos Prazeres e a Gruta das Encantadas.

Dos seus 2.7000 hectares, apenas 200 têm permissão de uso - o restante é reserva ecológica (tombada pelo Patrimônio Histórico em 1975, é administrada pelo Instituto Ambiental do Paraná desde 1982). O turista dispõe de pousadas e pequenos restaurantes. A ilha tem cinco vilarejos: Fortaleza, Nova Brasília ou Brasília, Farol, Praia Grande e Encantadas.

Não há ruas ou estradas, só trilhas. A implantação de geradores de energia elétrica em 1988, deu início a atitudes que hoje se transformaram em preocupação pela preservação da ilha e sua principal atração: a natureza.

<http://www.paranagua.pr.gov.br/conteudo/guia-turistico/ilha-do-mel>

## **OBJETIVOS:**

- Promover um olhar diferente sobre o espaço urbano da cidade de Curitiba, de Morretes e do litoral paranaense, de uma perspectiva histórico-cultural, em contextos de ensino-aprendizagem formais e informais.
- Facilitar o contato de professores de português como língua de vizinhança com ambientes linguístico-comunicativos autênticos, a fim de fortalecer os processos interativos responsáveis do funcionamento dos mecanismos de aprendizagem e aquisição.
- Possibilitar o intercâmbio de experiências socioculturais entre docentes de português.
- Interagir com falantes nativos de português em situações cotidianas urbanas.
- Refletir sobre a relevância da experiência linguístico-cultural desenvolvida em sua formação pessoal e profissional.

## CONTEÚDOS FORMAIS

- 1) Língua Portuguesa
- 2) História, Cultura e Literatura Curitibana/Paranaense
- 3) Meio Ambiente

## DURAÇÃO:

O curso terá uma duração de sete dias, **de 16 a 22 de setembro de 2018**, com uma carga horária total de **60 horas (relógio) de atividades**.

**VALOR DO CURSO: R\$ 970** (O pagamento do curso será no dia Domingo 16 de setembro em Curitiba. Local e hora a definir)

### Serviços inclusos R\$ 970:

- 3 mini-cursos de 12 ½ horas com os professores.
- Ônibus linha turismo
- Transporte de Trem para Morretes
- Almoço em Morretes
- Transporte de ônibus e de barco para a Ilha do Mel
- Hotel (1 pernoite) na Ilha do Mel.

Obs.:Cada participante deverá contratar o seu traslado e a sua hospedagem em Curitiba.

## CRONOGRAMA TENTATIVO:

Sema- na	Encon- tro nº	Dia do mês	Descrição das atividades		
			Dia da semana	Manhã	Tarde
			DOMINGO 16-09-2018	CHEGADA	CHEGADA
1	1	17	SEG	8:30 Reunião de boas vindas e apresentação da equipe local e da AAPP	Passeio  Centro histórico de Curitiba

				9:30 h às 13:00h (4½) Módulo Língua Portuguesa	
					Noite: a definir
	2	18	TER	9:00 às 13:00h (4) Módulo: História e cultura (literatura)  confirmado	Passeio: ônibus turismo de Curitiba.
	3	19	QUA	9:00h às 13:00h (4) Módulo: Meio Ambiente  confirmado	A confirmar
	4	20	QUI	8:00 – trem para Morretes	Interação com professores e alunos da UFPR, campus litoral.  Segue para a Ilha do Mel de ônibus e de barco
	5	21	SEX	Dia na Ilha do Mel	Tarde na Ilha do Mel
	6	22	SÁBADO	Retorna para Curitiba	Feedback e almoço de camaradagem  tarde livre
		23	DOMINGO	RETORNO	RETORNO

### DESTINATÁRIOS:

Terão proeminência os associados da AAPP; em segundo lugar, docentes de português da Argentina não associados.

## Vagas limitadas

**PRÉ-INSCRIÇÃO DE POSSÍVEIS INTERESSADOS(AS): até 06 de junho de 2018**

Preencher o formulário [AQUI](#)

**INSCRIÇÃO** O formulário estará disponível a partir do **dia 07 de junho de 2018**, no site da AAPP: [www.aapp.webnode.com](http://www.aapp.webnode.com)

**Obs.: Será preciso informar os dados dos voos e da reserva de hospedagem.**

**PRAZO PARA CONFIRMAÇÃO até 15 de julho de 2018**

Por questões de organização não será possível aceitar inscrições depois dessa data.

**SUGESTÕES DE HOSPEDAGEM EM CURITIBA: para as noites de 16, 17, 18 e 22 de setembro de 2018.**

<http://www.hotelroochelle.com.br/>

<https://www.hoteismabu.com.br/hoteis/hoteis-em-curitiba/mabu-curitiba-business/>

<https://www.altareggia.com.br/>

<https://www.slavierohoteis.com.br/hoteis/slaviero-slim-curitiba-centro/>

[http://www.hoteisnacionalinn.com/curitiba/dan-inn-curitiba/ohotel?locale=pt\\_BR](http://www.hoteisnacionalinn.com/curitiba/dan-inn-curitiba/ohotel?locale=pt_BR)

## **CERTIFICADOS:**

Os certificados do curso serão entregues após o encaminhamento de um relatório abordando os itens mais significativos do curso.

**Obs.:** Cada participante do curso deverá contratar um seguro de viagem, que obrigatoriamente deverá ser apresentado para poder participar da experiência.

Consultas: [aappportugues@gmail.com](mailto:aappportugues@gmail.com)